



欧洲工艺图案选集



欧洲工艺图案选集

上海人民美術出版社

前 言

这本选集，是从英国海繆斯·TH·波沙尔特所編的“欧洲民間艺术品”中选出的一部分，包括十八—十九世紀俄罗斯、捷克斯洛伐克、羅馬尼亚、阿尔巴尼亚、匈牙利、保加利亚、德国、意大利、西班牙、瑞典、丹麦、挪威、南斯拉夫、芬兰、希腊、瑞士、奥地利、葡萄牙、土耳其等二十九个国家的工艺品；其中有各种服装、地毯、台布、帽子等日用織物和陶瓷器皿式样及其裝飾图案。从这些出自农民、牧民、漁民之手的丰富多采的实物图案中，可以看出欧洲人民的工艺美术，也与我們一样，是在繼承他們各自民族的优良傳統基础上逐步发展起来的。純朴、爽朗的綫条，鮮艳、明快的色彩，充分地反映出了当时欧洲社会的需要和风俗习惯。这是值得我們研究和学习的。

我国工艺美术，有着悠久的历史 and 优良的傳統，是我国社会主义民族新文化的重要组成部分，在大跃进中，工艺美术必須根据党提出的“百花齐放，推陈出新”的方針更好地繼承傳統和大力发揚新的創造；同时为了丰富我国工艺美术的生产和工艺美术理論科学的研究，我們也需要适当地吸收和学习外国的优良工艺美术。这本选集就为了这一种要求而編选出版的。

这个集子主要是供給工艺美术設計工作者和工艺美术生产工作者参考和学习的，同时对于工艺美术理論科学研究者、一般美术工作者和广大美术爱好者，也有它的参考和欣賞价值。

第一图目录

本頁全部实物藏于苏联“莫斯科人科学中央博物館”。19世紀出品。

1、4、5、9. 是妇女衬衣前身的綉花图案。出自苏联安那特里-邱瓦錫 (Anatri-Churash) 地区。

2. 裙子上的綉花图案。同上出处。

3. 披肩上的絲綉图案。同上出处。

6、8、10、14. 是妇女們系在背后的一种特殊小圍裙上的綉花图案。出自瓦尔加-邱瓦錫地区。

7. 未婚姑娘在假日戴的帽子，帽上有金屬帽孩并綴有珠飾。同上出处。

11. 裙子上的綉花图案。同上出处。

12. 妇女們臂部的裝飾物，有絲綉图案和布花。同上出处。

13、17. 紗綉綉花織品。同上出处。

15. 裙子后面的絲綉图案，綴有布花和珠須。出自安那特里-邱瓦錫地区。

16. 妇女头巾上的綉花图案。同上出处。

18、19、21. 双面綉花的裙子图案。同上出处。

20. 新郎用圍巾綉花之一部分。同上出处。



1 苏联欧洲部分

第二图目录

本页实物藏苏联“莫斯科人种学中央博物馆”19世纪出品。

1. 男人戴的帽子。絨布上用絲綫、銀綫綉花。出自苏联巴斯基尔 (Bashkir) 共和国。
2. 女人戴的絲須帽。出自苏联喀穆斯克 (Kalmyck) 共和国。
3. 絲質女人衣服的一部分。同上出处。
4. 鞍帶。皮革上紗綫綉花。同上出处。
5. 絨布袖子上的金綫刺綉。出自苏联其尔克斯歐布萊思特 (Cherkess Oplaf)。
6. 手巾上的紗綫綉花图案。同上出处。
- 7、9. 女人衣服上的綉花图案。出自苏联吉尔吉斯共和国。
8. 用骨头、布、絨布、釘子头和金屬片点綴起来的大箱子。出自喀穆斯克共和国。
10. 銀綫綉花絨布袋。同上出处。
- 11、14. 絲綫、銀綫和金綫綉花烟草袋。出自苏联前卡拉其、其尔克斯、歐布萊斯特地区。
12. 銀綫綉花，加皮革花的皮拖鞋。
13. 高加索上的金綫綉花皮便鞋。
15. 絨布上綉銀花的箭袋。同二图出处。



1



2



3



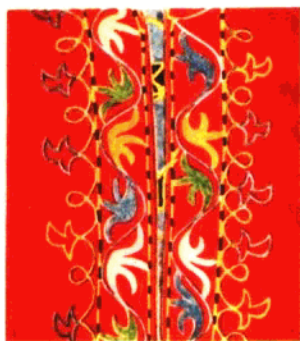
4



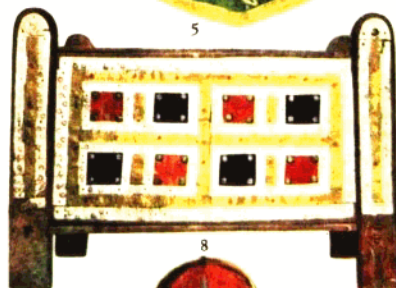
5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15

第三图目录

本页全部实物 1-3、5、6、9-11、13-22 各图藏于苏联“莫斯科历史博物馆”；第 4、7、8、12 各图藏于“莫斯科人种学中央博物馆”。

1 和 3. 中俄罗斯 1830-1840 年制的炉砖。

2. 北俄罗斯 18 世纪末叶的玻璃筒。

4 和 7. 有光盘，乌克兰近代制品。

5. 玻璃瓶，乌克兰 19 世纪初期制品。

6 和 9. 乌克兰 18 世纪末期制的玻璃瓶。

8 和 12. 乌克兰近代制造的有光瓶。

10. 19 世纪初期乌克兰制玻璃瓶。

11. 人坐状的玻璃瓶，乌克兰 18 世纪末期物。

13 和 17. 装羊酪的法因斯瓶，中间的洞为放冰块用。18-19 世纪，中俄罗斯产。

14 和 16. 表现农民生活的小法因斯人像。俄罗斯 19 世纪物。

15. 小的有光坛子。俄罗斯中部 18 世纪产。

18. 中俄罗斯中部 1829 年制的瓶子。

19 和 21. 俄罗斯中部于 1818 和 1802 年制的两只法因斯瓶。

20. 有柄的法因斯瓶。俄罗斯中部 18 世纪晚期出品。

22. 俄罗斯中部 1830-1840 年间制的水罐子，左右两耳供悬挂时用。



1



2



3



4



5



10



6



7



8



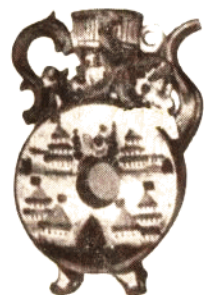
9



11



12



13



14



15



16



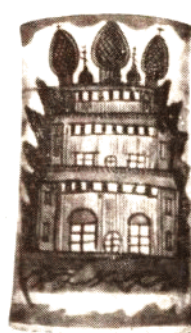
17



18



19



20



21

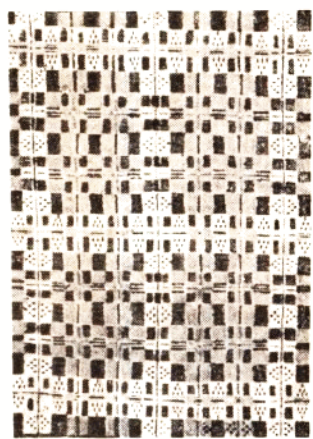
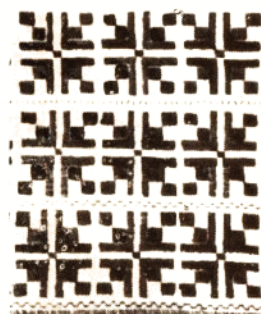


22

第四图目录

本页1-5、7-10各图原件藏于苏联“莫斯科中央人种学博物馆(人种学画廊)”；第6图藏于“莫斯科国内工业博物馆”。各件均系19世纪物。

1. 女人衬衫袖子上的棉线绣花图案。出自比塞拉比亚。
2. 线氈之一部分, 出自俄罗斯摩尔达维亚-比塞拉比亚地区。
3. 女人衬衫上的毛线绣花图案。出自乌克兰包多利亞 (Podolia) 地区。
- 4、8-10. 用纱线、毛线在毛巾上绣的花样, 原出自乌克兰的包多利亞地方。
5. 带边的编织小口袋, 出自俄罗斯的摩尔达维亚-比塞拉比亚地方。
6. 僧侣长袍边缘部分的绣花图案。出于苏联乌克兰地方。
7. 妇女衬衣用织品, 出于乌克兰的波尔塔瓦 (Poltava) 地方。



第五图目录

本頁所有圖片之原件均藏于奧地利“維也納人類學博物館”，出于羅馬尼亞，各物均系19世紀產品。

1、3、13. 衬衣的袖子和抬肩和前身的綵綉圖案。

2、15. 衬衣袖子和抬肩上的綵花圖案。

4、9. 衬衣抬肩的綵綉圖案。

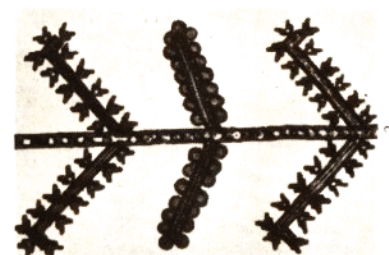
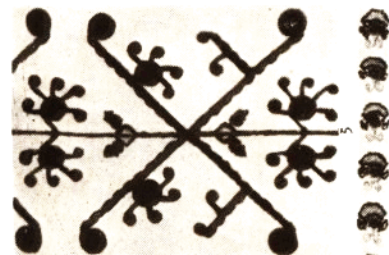
5. 衬衣袖上的綵綉圖案。

6、8、17. 同1。

7、10. 同2。

11、14. 同2。

12、16. 三件衬衣抬肩上的綵綉圖案。



12



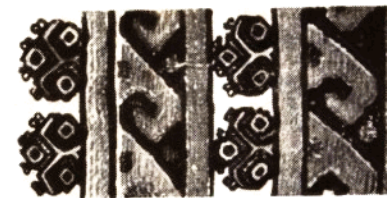
13



14



15



16



17

第六图目录

本页 1-3、6-9、11、12 各图原件藏于奥地利“维也纳人种学博物馆”；4、5 两图原件藏于“瑞士圣加兰 (St. Gallen) 工业品与工艺品博物馆”；第 10 图原件藏于“扎格利 (Zagreb——南斯拉夫一城市——译者) 人种学博物馆”。

1. 女人衬衣袖上的绣花图案，19 世纪物，出自保加利亚首都索非亚近郊一带。

2 和 7. 亚麻布上用丝线绣的方块与线条混合图案。19 世纪物，得自索非亚以西的柏兹尼克-格拉荷服 (Brjeznik-Grahovo) 一带。

3 和 8. 妇女衬衣袖子(3)和袖口(8)上的绣花图案。19 世纪物，出自索非亚近郊。

4. 女人穿的亚麻衫袖口上毛线绣花图案。19 世纪物，得自杜普里卡 (Dupnica) 近郊。

5. 同 4. 得自格拉荷服一带。

6、9、11、12. 女人衬衫袖子上的绣花图案。19 世纪物，得自索非亚近郊。

10. 女人衬衣袖子上的绣花图案，18(?) 世纪物，出自格拉荷服近郊一带。



1



2



3



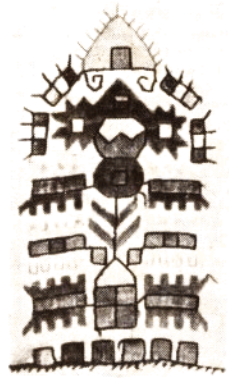
4



5



6



7



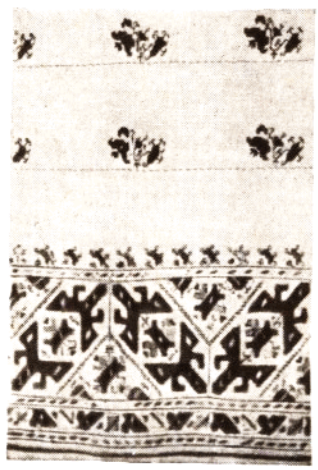
9



8



10



11



12

第七图目录

本页1-3、7、8、11各图之原件均藏于“华沙国立博物馆”；第4、6、10、12系华沙弗兰科斯基教授 (Prof. Frankowski) 私人收藏；第5、9两图原件藏于巴黎夏乐宫。各件均出于19世纪。

1. 女人衬衫袖子上的绣花图案。出自白俄罗斯(东部波兰)。
2. 皮带上的装饰图案。出于克拉高(Cracow)附近地区(大概是出自特拉加山区的波達里地方(Podhale, Tatra Mountains))。
3. 女人衬衫袖子上的绣花图案。出自波兰东南部(乌克兰)。
- 4、6. 丝手中上的绣花图案。出自华沙附近的威納勞 (Wilanow) 地方。
5. 卢布林 (Lublin) 地方, 本地农妇之服装。
7. 厚布裤子上的绣花图案。出自特拉加山区的扎可潘 (Zakopane) 附近一带。
8. 妇女马甲上的绣花图案。出自卢布林(悉系出自特拉加的扎可潘地方)。
9. 绣花儿童短裤。出自加里西亞 (Galicia)。
10. 女人上衣袖上的绣花图案。出自华沙附近。
11. 皮背心的边缘部分, 缀有皮花。出自斯坦尼斯拉渥区的胡茲列斯地方 (Huzules, District of Stanislawow)。
12. 同1, 出自华沙北边的蒲土斯克 (Pultusk) 区。



1



2



3



4



5



6



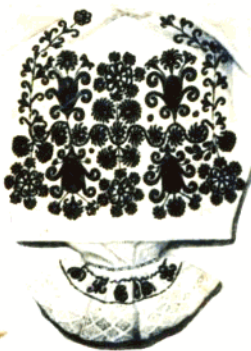
7



8



9



10



11



12